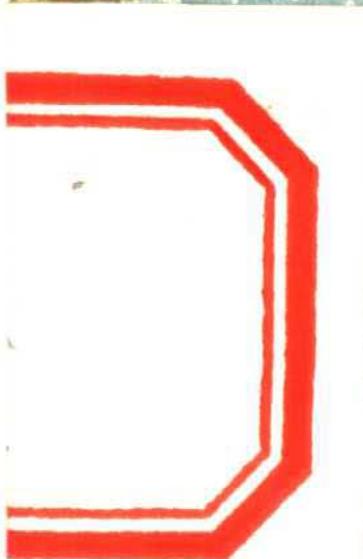


科尔沁草原的人們

瑪拉沁夫著



文学小丛书

科尔沁草原的人們

瑪拉沁夫著

98



人民文学出版社

一九五九年·北京

人民文学出版社出版
(北京朝内大街320号)
北京市書刊出版业营业許可証出字第003号
北京新华印刷厂印刷 新华書店发行

*

書号1231 字数30,000 开本787×1092 精 $\frac{1}{50}$ 印张 $1\frac{13}{25}$ 插頁2
1959年4月北京第1版 1959年4月北京第1次印刷
印數00001—30000册
定价(2) 0.13元

“大家要学点文学”，“劳动人民应是文化的主人”，这是党的号召。但大家搞社会主义生产大跃进，时间有限；我們为此出版这套“文学小丛书”，选的都是古今中外好作品。字數不多，篇幅不大，随身可带，利用工休时间，很快可以读完。讀者从这里不仅可以获得世界文学的知识，而且可增强認識生活的能力，鼓舞大家建設社会主义新生活的热情。

前　　言

本書選了瑪拉沁夫同志三個短篇小說：“科尔沁草原的人們”、“春的喜歌”和“在暴風雪中”。

瑪拉沁夫同志是蒙族青年作家，這三篇作品都是反映內蒙草原人民生活的。

“科尔沁草原的人們”是作者的處女作，寫一個蒙族姑娘追捕一個反革命分子的故事。在這篇作品里，作者成功地塑造了一個勇敢頑強的蒙族牧羊姑娘的形象，從而歌頌了草原人民在和反革命分子鬥爭中表現出來的社會主義覺悟和愛國主義精神。

在作品里，作者巧妙地安排了一系列曲折緊張的情節，這使作品很有吸引人的力量。但是，作者非常理解，曲折緊張的情節，必須根植於現實生活的土壤里、必須為表達主題和刻劃人物服務才有意義。所以他在安排這些情節時，并未越出生活的規律，而

且注意了入情入理地、細膩地刻划人物性格和描寫他們的精神世界。虽然这方面有些地方还显得不够些，但是整个說来，成就是显著的，这表現在薩仁高娃这个新的英雄人物的形象，塑造的那么鮮明真实。

正因为如此，所以这篇作品在1952年发表后，即受到了廣大讀者的欢迎和文艺界的重視。

“春的喜歌”和“在暴风雪中”写了两个蒙族医务人员。前者写一位当了三十年接生婆的助产士解放后思想感情的变化；后者写一位年輕女护士冒着冻死在暴风雪中的危险抢救一个准产妇和她的婴儿的故事。

在內蒙人民的生活中，作者选取、表現这样的題材是有重大意义的。因为內蒙人民，长期受着封建王爷及其爪牙們慘酷野蛮的統治，物質文化生活极其貧困落后；医疗卫生条件是根本談不到的，疾病严重地危害着草原人民的健康和繁榮。就象“春的喜歌”里巴德瑪老太太所說的：“在旧社会，咱們蒙古草原上的人口，一年比一年減少，人民在疾病中生活，草原上几乎断絕了婴儿的哭笑声呵！”

解放后，党和人民政府在号召大力发展内蒙生产的的同时，也在草原上大力展开了医疗卫生工作，消灭了或正在消灭着对人民危害最大的疾病；而且培养了一大批蒙族新的医务人员。

在这两篇作品里，作者歌頌了这些新的医务人员忘我的、勤勤恳恳的为人民服务的精神，但是，透过这些，我們更可以强烈地感到：作者是多么热情地歌頌了草原人民生活的伟大变化和党、政府对他们的无限关怀！

这两篇作品的表现方法与第一篇不同，它们没有什么曲折紧张的情节，而是作者以第一人称的方法平易地記敘了两个自己所接触到的人物，在作品里，我們几乎看不出什么艺术渲染的痕迹，就象跟随着作者在实生活里巡游一样。可是当我们讀完之后，却会发现，那位慈祥、善心、倔强的巴德瑪老太太和那位坚强、舍己为人的索爾姪的形象，令人觉得是那么真实而亲切。

作者生长在草原，他熟悉并且热爱草原的生活，所以他能够根据作品的需要，經常以寥寥数笔就为我们描绘出一幅幅草原生活情景和风光的画片，使

作品充滿了那魅人的“草原情調”。

瑪拉沁夫同志1945年參加革命後，即在部隊和地方作文化宣傳工作，現任內蒙文聯副主席。他的主要作品有長篇小說“在茫茫的草原上”，短篇小說除本書選的三篇外，還有“善丁河畔”、“命名”等。

編 者

“文学小丛书”第二辑

- | | | |
|--------------------|------------|----------------------|
| 41. 史記选 | 司馬迁著 | 62. 馬克思、恩格斯收集的民歌 |
| 42. 唐宋传奇选 | | 63. 杜布罗夫斯基 普希金著 |
| 43. 可爱的中国 | 方志敏著 | 64. 馬沒有罪过 柯丘宾斯基著 |
| 44. 孩兒塔 | 殷 夫著 | 65. 两个女伴 波列伏依著 |
| 45. 光明在我們的前面 | 胡也頻著 | 66. 米基达·布拉图斯 岡察尔著 |
| 46. 短褲党 | 蔣光慈著 | 67. 老麦梅尔到底胜利了 |
| 47. 諸爾曼·白求恩断片 | | 雷特海烏著 |
| | 周而复著 | 68. 歌謡选 密茨凱維支著 |
| 48. 漢河水 | 阮章竞著 | 69. 七个銅板 莫里茲著 |
| 49. 海員朱宝庭 | 露 加著 | 70. 丹娜 吉亞泰著 |
| 50. 新的家 | 艾 蕉著 | 71. 两亩地 泰戈尔著 |
| 51. 童話的时代 | 华山等著 | 72. 我不能死 錢达尔著 |
| 52. 在和平的日子里 | 杜鵑程著 | 73. 卡里来和笛木乃 |
| 53. 典型報告 | 李德复等著 | 伊本·穆加发著 |
| 54. 汽笛（工人詩歌 120 首） | 74. 虹 賽斐丁著 | |
| 55. 井岡山上的故事 | | 75. 我的心呀在高原 彭斯著 |
| | 朱良才等著 | 76. 鑄花 安德烈·斯梯著 |
| 56. 潘虎 | 邓洪等著 | 77. 我的苏联兄弟 |
| 57. 我的一家 | 陶 承著 | 保尔·蒂雅著 |
| 58. 傻強的紅小鬼 | 黃明等著 | 78. 敗坏了赫德萊堡的人 |
| 59. 紅色歌謡 | | 馬克·吐溫著 |
| 60. 逃婚調 | 徐琳等搜集整理 | 79. 伐木者，醒來吧！ 聞魯达著 |
| 61. 牛郎織女笑開顏 | 金 芝著 | 80. 汗和襪子 紀 康著 |

“文学小丛书”第三辑

- | | | | |
|--------------|-------|-----------------|---------|
| 81. 汉魏六朝民歌选 | 杜甫著 | 103. 左撇子 | 列斯柯夫著 |
| 82. 杜诗百首 | | 104. 熔铁爐 | 李亚什科著 |
| 83. 陆游诗选 | | 105. 我是劳动人民的兒子 | |
| 84. 聊斋志异选 | 蒲松龄著 | | 卡达耶夫著 |
| 85. 徘徨 | 魯迅著 | 106. 表 | 班台莱耶夫著 |
| 86. 日出 | 曹禺著 | 107. 絞索套着脖子时的報告 | |
| 87. 法西斯細菌 | 夏衍著 | | 伏契克著 |
| 88. 抗爭 | 叶圣陶著 | 108. 裴多菲詩选 | |
| 89. 不能走那条路 | | 109. 辛伯达航海历险記 | |
| | 李准著 | (选自《一千零一夜》) | |
| 90. 荷花淀 | 孙犁著 | 110. 沈清传 | |
| 91. 把一切獻給黨 | 吳运璿著 | 111. 小麦与玫瑰 | 阿巴斯著 |
| 92. 党和生命 | 寒风著 | 112. 这滩鮮血是不会干的 | |
| 93. 科尔沁草原的人們 | 瑪拉沁夫著 | | 哈米西著 |
| | | 113. 赫克里斯的故事 | |
| 94. 亲人 | 王愿坚著 | | 郑振鐸著 |
| 95. 国际友誼号 | 陆凌超著 | 114. 奥瑟罗 | 莎士比亚著 |
| 96. 毛主席頌歌 | | 115. 葛洛特·格 | 雨果著 |
| 97. 百鳥衣 | 韦其麟著 | 116. 巴黎公社詩选 | |
| 98. 放声歌唱 | 賀敬之著 | 117. 獄中書簡 | 卢森堡著 |
| 99. 二郎捉太阳 | 賈芝編 | 118. 世道 | 馬尔兹著 |
| 100. 宝葫蘆的秘密 | 张天翼著 | 119. 三角帽 | 亞拉尔凡著 |
| 101. 荔岡 | 普希金著 | 120. 危地馬拉的周末 | |
| 102. 木木 | 屠格涅夫著 | | 阿斯杜里亚斯著 |

目 次

| | |
|---------------|----|
| 科尔沁草原的人們..... | 1 |
| 春的喜歌..... | 32 |
| 在暴風雪中..... | 51 |

科尔沁草原的人們

八月的科尔沁草原上，发生了一件惊天动地的事。

夕阳被遥远的大地吞沒了。西北风偷偷地卷起了草浪，草原变成了奔騰的海洋；空中密布着烏云，好似一张青牛皮蓋在头頂。人們都知道：草原的秋雨将要来临了。

薩仁高娃从一眼望不到的地方，赶着牛群走來。她騎着一匹大紅馬，还領着她所最喜爱的一条小猎狗，这小狗的名字叫嘎魯，不論主人走到哪里，它总是馬前馬后地跟着跑。

牛群在大风中吃力地走着；但是薩仁高娃还責备它們走得太慢，不断地揮动着鞭子，“合依！合依”地喊着。然而牛儿怎会懂得：它們的主人，是因为今天同一个年轻小伙子有了约会，才这样苛待它們呢！

薩仁高娃將牛群趕到離屯子不远的一座沙邱上，忽然勒住了馬，用失望的眼光環視了草原好久之后，連喊了几聲：“桑布！桑布！”終究沒有看到一個人，也沒有听到回答的声音。她只得將牛群圈在沙邱上，在大風中等待着桑布。

不一会儿，从東邊象飛箭一样地跑來了一匹慘白色的馬。薩仁高娃心里“格登”地跳了一下，臉上笑得象一朵花，急忙跳下馬來，从懷中掏出一个有長飄帶的粉紅色的烟荷包，連續地在头上搖晃，向对方表示着热烈欢迎的意思。但是当对方愈来愈近的时候，她那股热情却漸漸地冷下来了。

原来这个人不是她所等待的桑布。

一个生着連鬚胡子的老头子，跑到薩仁高娃跟前勒住了馬。

“小姑娘，你在这儿干什么呢？”老头子明知道她在这里是为了什么事由，却又故意这样为难她。

“老爺爺，你有什么急事，跑得馬耳朵都出了汗？”她所答非所問地把話題岔开了。

“有一件最緊急的工作，要召開群众大会通知。”

大家一下。”

“晚上开完会，你还給我們講昨天晚上沒講完的故事啊！”

“大概不能了，我不是說过了嗎？——有紧急的工作。”

“什么紧急的工作呀！說你不給講就得了吧。”

“真的，我不說謊；好了，我要走了。小姑娘，你也早点回去吧！就这样。”

老头子一蹬脚，馬就跑起来了。

这老头子的名字叫阿木古郎，是村长，还是一个老党员哩！他为人老实厚道，为老百姓的事情，总是吃苦在先，享受在后；群众也都信任他，爱戴他，屯子里的男女青年們都称他为“阿木古郎老爷爷”。

阿木古郎走后，薩仁高娃不安起来：桑布为什么还不来呢？阿木古郎老爷爷刚才說有紧急的工作，屯子里到底发生了什么事呢？

这时西北风传来了雷声，远处天边打着金色的电閃，大雨就要到来了！但是她既然是同自己的情人約好了的，怎么可以不等到底呢？

薩仁高娃就这样等了好久，好久。

“同志，你好嗎！請你告訴我：前邊叫什麼屯子？”

一个低沉沉的声音，从薩仁高娃的身后传来。她一回头，看見一个瘦得象黃羊似的人，站在她的面前。他蓬松着长发（好象头发里生有九九八十一条长尾巴虱子），汗流的污漬挂在麻子脸上，身上披着一条黃毛氈。薩仁高娃很怀疑这位不速之客，用带着恐怖的声調問道：

“你是誰，从哪儿來？”

“从扎魯特旗來的，因為那邊鬧灾荒。”他有意地不說出自己的姓名。

“你到什么地方去，找誰？”

“我往这边过来时，我們屯的瑪拉哈，教我給科尔沁旗白音溫都爾屯的嘎拉僧，捎一个口信。請你告訴我：白音溫都爾屯离这儿多远？”他用老鼠眼睛望着她，等待着回答。

但是“白音溫都爾屯的嘎拉僧”这几个字，使薩仁高娃发生了极大的怀疑：我們屯的嘎拉僧一度在国民党的“降队”当过排长，現在是屯里的管

制对象……为什么这样一个可疑的人，单来打听这样一个可疑的名字呢？薩仁高娃好久沒有回答他。站在她身旁的小猎狗嘎魯也聳起两只耳朵，目不轉睛地注視着这一个陌生的人。

“你家住在扎魯特的什么地方？”

“阿拉坦敖包屯。”他停了停又慌忙补充道，“不过最近要搬家了，那边旱得很厉害。同志，你到底知不知道白音溫都爾屯离这儿多远呢？”

“白音溫都爾屯嗎？很近。”她拉长了声調，“不过我們科尔沁有一种規矩，走路的人，应当先拿出自己的‘證明書’，然后才有权問路；也只有这样，人們才能眞实地告訴他所問的路子。”

“喲！”他狡猾地微笑了以下，“證明書嗎？有，有。但是我从家出来的时候，我老婆恐怕我在路上把它丟掉了，所以死死地給縫在衬褲上了。馬上拿出来怕有些不方便。好吧，天黑了，我还要赶路呢！再見！”他一面說着，一面退走了。

薩仁高娃看他走了，心中特別着急：明知道他是个可疑分子，可是又沒办法叫他站住。她想：“蒙古有一句成語：‘放走豺狼的人，是草原的罪

人。'我既然遇上了一个可疑分子，就决不能轻易地放走他。'又想：'阿木古郎老爷爷說：'有紧急的工作，……小姑娘，你也早点回去吧！……'这是什么意思呢？'这时她心机一动，計上心头，急忙向他追去：

“同志，请你等一等！”

那个可疑的家伙懒洋洋地站住了。

“天色不早了，看样子一定要下雨，咱们都是老百姓，谁不出门呢！到我家喝喝茶，歇歇腿吧！”

那家伙没吱声，若有所思地抬起头来看了看天。恰巧这时西北风“呜”一声，掠起了他披着的那条黄毛毡。萨仁高娃忽然象触了电似的，全身抖颤起来——从那可疑分子的毛毡角下，露出了一个亮闪闪的枪口！

她肯定他不是好人了。她想：“我要想尽一切办法把他带回屯子去。不，不行，敌人是狡猾的；他会猜透我的企图——到那时就晚了。那家伙正在抬头看天，一无所防，我要乘这机会抢他的枪！”

她突然一使劲跑了过去，一把抓住了那坏家伙的枪。那坏家伙转过身来就和萨仁高娃拼起命